

brennenstuhl®



FR	Mode d'emploi	2
DE	Bedienungsanleitung	3
NL	Bedieningshandleiding	4
PL	Instrukcja obsługi	5
CZ	Návod k používání	6
SK	Návod na používanie	7

FR Mode d'emploi Enrouleur automatique de câble

Introduction

Veillez lire ce mode d'emploi entièrement avant l'utilisation. Veuillez conserver bien soigneusement ce mode d'emploi et le transmettre à un tiers le cas échéant.

Contenu de la livraison

Contrôler toujours l'intégralité du contenu de la livraison ainsi que le parfait état de l'appareil immédiatement après le déballage.

- 1 enrouleur automatique de câble
- 2 ancrages muraux

Caractéristiques techniques

Généralités

Tension de service :	230 V / 50 Hz
Protection pour enfants :	oui
Protection contre la surchauffe :	oui
Orientable :	180°

Type : Enrouleur Automatique Box Electric ABE 5 V FR

Longueur totale du câble :	5 + 1 mètre
Type de câble :	H05VV-F 3G1.5
Charge maximale :	Enroulé 1400W
	Déroulé 2000W
Type de protection :	IP20

Type : Enrouleur Automatique Box Electric ABE 10 V FR

Longueur totale du câble :	10 + 1.5 mètres
Type de câble :	H05VV-F 3G1.5
Charge maximale :	Enroulé 1200W
	Déroulé 1800W
Type de protection :	IP20

Type : Enrouleur Automatique Box Electric ABE 20 N FR

Longueur totale du câble :	20 + 1.5 mètres
Type de câble :	H07RN-F 3G1.5
Charge maximale :	Enroulé 1000W
	Déroulé 2300W
Type de protection :	IP44

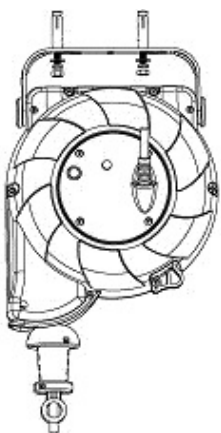
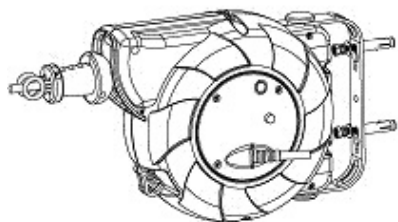
Type : Enrouleur Automatique Box Electric ABE 10 N FR

Longueur totale du câble :	10 + 1.5 mètres
Type de câble :	H07RN-F 3G1.5
Charge maximale :	Enroulé 1200W
	Déroulé 1800W
Type de protection :	IP44

Type : Enrouleur Automatique Box Electric ABE 12 N FR IP44

Longueur totale du câble :	12 + 1.5 mètres
Type de câble :	H07RN-F 3G2.5
Charge maximale :	Enroulé 1200 W
	Déroulé 1800 W
Type de protection :	IP44

Montage



- L'enrouleur automatique de câble possède un support avec deux trous de montage.
- Marquez la position des trous à percer pour la fixation à l'aide des trous de montage du support.

- Percez les trous correspondants.
- Fixez l'enrouleur automatique de câble avec le matériel de montage approprié (vis M6).

Fonctionnement

- Connectez la fiche de l'enrouleur automatique de câble à une prise de secteur.
- Raccordez un récepteur à la prise de mise à la terre de l'enrouleur automatique de câble.
- L'enrouleur automatique de câble possède une gestion de câble avec un système d'enroulement automatique.
- Après chaque demi-rotation, le câble s'encastre, le système d'enroulement automatique est fixe dans cette position.
- Pour enrouler le câble, tirez sur le câble jusqu'à ce qu'à ce que la position d'encastrement soit débloquée (ne soit plus audible) et faites ensuite enrouler lentement le câble.
- IMPORTANT : Les forces de traction sont très fortes. Ne laissez jamais le câble s'enrouler de manière incontrôlée. Tenez fermement l'extrémité du câble et dirigez-la lentement en direction de l'enrouleur automatique de câble.

Protection contre la surchauffe

- La LED de l'enrouleur automatique de câble brille en rouge et indique par ce moyen que la protection contre la surchauffe est activée.
- Quand la protection contre la surchauffe est déclenchée (56+/-5°C), la LED s'éteint.
- Dans ce cas, la fiche d'alimentation doit être débranchée.
- L'enrouleur automatique de câble peut être remis en service après un certain temps de refroidissement en appuyant sur la touche rouge.

Consignes de sécurité

- L'ensemble des travaux d'installation et de réparation doivent être exécutés par un personnel spécialisé et qualifié.
- Lors du changement de la ligne électrique, veiller à ce que les conducteurs L/N soient raccordés aux bornes par le plus court chemin, que le conducteur de protection soit raccordé à la borne caractérisée et soit plus long d'au moins 12 mm par rapport aux autres conducteurs L/N.
- La protection contre la surchauffe ne doit être remplacée que par un élément possédant les mêmes valeurs assignées.
- Débrancher la fiche de la prise de courant avant l'enroulement et le déroulement.
- Ne pas dépasser la capacité de charge maximale (voir caractéristiques techniques).

Maintenance / nettoyage

Important : Veillez à ce que l'enrouleur automatique de câble soit sans tension pendant le nettoyage. Pour cela, sortez de la prise de courant la fiche de l'enrouleur automatique de câble.

Le produit ne nécessite pas de maintenance.

Pour nettoyer la partie extérieure de l'enrouleur automatique de câble, un chiffon sec et propre suffit. Veillez à ce que l'enrouleur automatique de câble n'entre pas en contact avec du liquide.

Jetez les appareils électriques conformément aux impératifs écologiques !

 **Ne jetez pas les appareils électriques dans les ordures ménagères !**

Conformément à la directive européenne 2012/19/CE sur les appareils électriques et électroniques, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et transportés dans un centre de recyclage conforme aux impératifs écologiques. Vous obtiendrez des informations sur les possibilités d'élimination de l'appareil usé auprès de l'administration de votre commune ou municipalité.

Adresses

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

lectra-t ag · Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
www.brennenstuhl.com

DE Bedienungsanleitung Automatik Kabeltrommel

Einleitung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation vollständig durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie diese gegebenenfalls an Dritte weiter.

Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

1 x Automatik Kabeltrommel
2 x Wandanker

Technische Daten

Allgemein

Betriebsspannung: 230 V / 50 Hz
Kinderschutz: ja
Überhitzungsschutz: ja
Schwenkbar: 180°

Typ: Automatik Kabeltrommel Electric ABE 5 V FR

Kabellänge gesamt: 5 + 1 Meter
Kabeltyp: H05VV-F3G1,5
Max Belastung: Aufgerollt 1.400 W
Abgerollt 2.000 W
Schutzart: IP20

Typ: Automatik Kabeltrommel Electric ABE 10 V FR

Kabellänge gesamt: 10 + 1,5 Meter
Kabeltyp: H05VV-F3G1,5
Max Belastung: Aufgerollt 1.200 W
Abgerollt 1.800 W
Schutzart: IP20

Typ: Automatik Kabeltrommel Electric ABE 20 N FR

Kabellänge gesamt: 20 + 1,5 Meter
Kabeltyp: H07RN-F3G1,5
Max Belastung: Aufgerollt 1.000 W
Abgerollt 2.300 W
Schutzart: IP44

Typ: Automatik Kabeltrommel Electric ABE 10 N FR

Kabellänge gesamt: 10 + 1,5 Meter
Kabeltyp: H07RN-F3G1,5
Max Belastung: Aufgerollt 1.200 W
Abgerollt 1.800 W
Schutzart: IP44

Typ: Automatik Kabeltrommel Electric ABE 12 N FR IP44

Kabellänge gesamt: 12 + 1,5 Meter
Kabeltyp: H07RN-F3G2,5
Max Belastung: Aufgerollt 1.200 W
Abgerollt 1.800 W
Schutzart: IP44

Montage

- Die Automatik Kabeltrommel besitzt eine Halterung mit zwei Montagelöchern.
- Markieren Sie die Position der Bohrlöcher für die Befestigung mit Hilfe der Montagelöcher der Halterung.

- Bohren Sie entsprechende Löcher.
- Befestigen Sie die Automatik Kabeltrommel mit geeignetem Montagematerial (M 6 Schrauben).

Funktion

- Verbinden Sie den Stecker der Automatik Kabeltrommel mit einer Netzsteckdose.
- Schließen Sie einen Verbraucher an die Schutzkontaktsteckdose der Automatik Kabeltrommel an.
- Die Automatik Kabeltrommel verfügt über ein Kabelmanagement mit Aufroll-Automatik.
- Nach jeder halben Umdrehung rastet das Kabel ein, in dieser Position ist die Aufroll-Automatik fest.
- Zum Aufrollen des Kabels ziehen Sie am Kabel bis die Rastposition gelöst (nicht mehr hörbar) ist und lassen dann das Kabel langsam aufrollen.
- WICHTIG: Die Zugkräfte sind sehr stark. Lassen Sie das Kabel niemals unkontrolliert aufrollen. Halten Sie das Kabelende fest und führen Sie es langsam in Richtung Automatik Kabeltrommel.

Überhitzungsschutz

- Die LED der Automatik Kabeltrommel leuchtet rot und zeigt dadurch an, dass der Überhitzungsschutz aktiv ist.
- Wenn der Überhitzungsschutz auslöst (56+/-5°C) erlischt die LED.
- In diesem Fall muss der Netzstecker ausgesteckt werden.
- Die Automatik Kabeltrommel kann nach einer gewissen Abkühlzeit durch Drücken der roten Taste wieder in Betrieb genommen werden.

Sicherheitshinweise

- Sämtliche Installations- und Reparaturarbeiten müssen durch eine qualifizierte Fachkraft durchgeführt werden.
- Beim Leitungswechsel ist zu beachten, dass die L/N Leiter auf möglichst kurzem Weg zu den Klemmen angeschlossen werden, sowie der Schutzleiter an der gekennzeichneten Klemme angeschlossen wird und mindestens 12 mm länger ist wie die L/N Leiter.
- Der Überhitzungsschutz darf nur durch ein Bauteil mit identischen Bemessungswerten ersetzt werden.
- Vor der Auf- und Abwicklung sind die Stecker aus der Steckdose zu entfernen.
- Die maximale Belastbarkeit (siehe Technische Daten) darf nicht überschritten werden.


Wartung / Reinigung

Wichtig: Achten Sie darauf, dass die Automatik Kabeltrommel während der Reinigung spannungsfrei ist. Ziehen Sie dazu den Schutzkontaktstecker der Automatik Kabeltrommel aus der Netzsteckdose.

Das Produkt ist wartungsfrei.

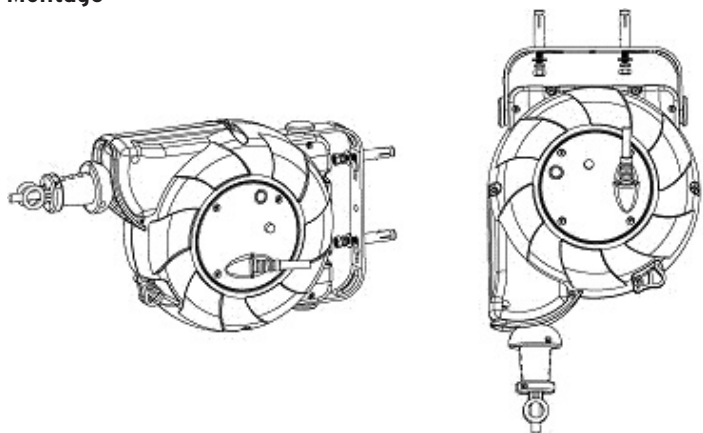
Zur Reinigung der Außenseite der Automatik Kabeltrommel genügt ein sauberes, trockenes Tuch. Achten Sie darauf, dass die Automatik Kabeltrommel nicht mit Flüssigkeit in Verbindung kommt.

Elektrogeräte umweltgerecht entsorgen!

-  **Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll!**
- Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
- Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Adressen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen
lectra-t ag · Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
www.brennenstuhl.com



NL Bedieningshandleiding Automatische kabelhaspel

Inleiding

Lees voorafgaand aan het installeren van de haspel deze bedieningshandleiding volledig door. Berg de bedieningshandleiding zorgvuldig op en geef, indien nodig, deze door aan derden.

Bij levering inbegrepen

Controleer direct na het uitpakken of alle onderdelen aanwezig zijn en of het apparaat geen gebreken heeft.

1 x Automatische kabelhaspel
2 x Muuranker

Technische gegevens

Algemeen

Netspanning: 230 V / 50 Hz
Kinderbeveiliging: ja
Oververhittingsbeveiliging: ja
Draaibaar: 180°

Type: Automatische kabelhaspel Electric ABE 5 V FR

Totale kabellengte: 5 + 1 meter
Kabeltype: H05VV-F3G1,5
Max. belasting: Opgerold 1.400 Watt
Uitgerold 2.000 Watt
Veiligheidsklasse: IP20

Type: Automatische kabelhaspel Electric ABE 10 V FR

Totale kabellengte: 10 + 1,5 meter
Kabeltype: H05VV-F3G1,5
Max. belasting: Opgerold 1.200 Watt
Uitgerold 1.800 Watt
Veiligheidsklasse: IP20

Type: Automatische kabelhaspel Electric ABE 20 N FR

Totale kabellengte: 20 + 1,5 meter
Kabeltype: H07RN-F3G1,5
Max. belasting: Opgerold 1.000 Watt
Uitgerold 2.300 Watt
Veiligheidsklasse: IP44

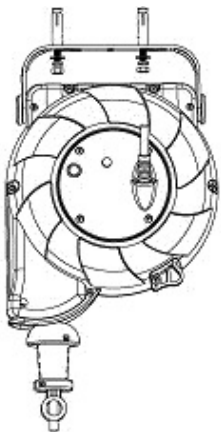
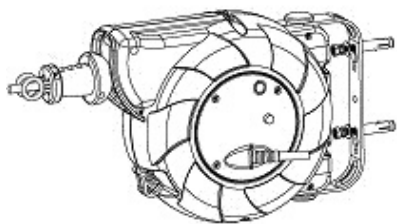
Type: Automatische kabelhaspel Electric ABE 10 N FR

Totale kabellengte: 10 + 1,5 meter
Kabeltype: H07RN-F3G1,5
Max. belasting: Opgerold 1.200 Watt
Uitgerold 1.800 Watt
Veiligheidsklasse: IP44

Type: Automatische kabelhaspel Electric ABE 12 N FR IP44

Totale kabellengte: 12 + 1,5 meter
Kabeltype: H07RN-F3G2,5
Max. belasting: Opgerold 1.200 Watt
Uitgerold 1.800 Watt
Veiligheidsklasse: IP44

Montage



- De automatische kabelhaspel beschikt over een houder met twee montagegaten.
- Markeer bij het bevestigen de positie van de boorgaten met behulp van de montagegaten van de houder.

- Boor de overeenkomstige gaten.
- Bevestig de automatische kabelhaspel met geschikt montage materiaal (M-6-schroeven).

Werking

- Steek de stekker van de automatische kabelhaspel in het stopcontact.
- Sluit een verbruiker op het randaardestopcontact van de automatische kabelhaspel aan.
- De automatische kabelhaspel beschikt over kabelbeheer met oprolautomaat.
- Na elke halve omwenteling klikt de kabel vast, in deze positie zit de oprolautomaat vast.
- Voor het oprollen van de kabel trekt u aan de kabel tot de rustpositie wordt opgeheven (niet meer hoorbaar) en laat de kabel dan langzaam oprollen.
- BELANGRIJK: De trekkrachten zijn zeer sterk. Laat de kabel nooit ongecontroleerd oprollen. Houd het uiteinde van de kabel vast en leid het langzaam in de richting van de automatische kabelhaspel.

Oververhittingsbeveiliging

- De LED van de automatische kabelhaspel brandt rood en duidt daarmee aan dat de oververhittingsbeveiliging actief is.
- Wanneer de oververhittingsbeveiliging wordt geactiveerd (56+/-5°C), gaat de LED uit.
- In dit geval moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.
- De automatische kabelhaspel kan na een bepaalde afkoeltijd weer in gebruik worden genomen door het indrukken van de rode knop.

Veiligheidsvoorschriften

- Alle installatie- en reparatiewerkzaamheden moeten door een erkende vakman worden uitgevoerd.
- Merk op dat bij het verwisselen van de kabel de L/N-geleider via de kortst mogelijke route op de klemmen moet worden aangesloten. Dit geldt ook voor de aardkabel, deze moet op de gemarkeerde klem worden aangesloten en minstens 12 mm langer zijn dan de andere L/N-geleider.
- De oververhittingsbeveiliging mag alleen worden vervangen door een component met dezelfde afmetingen.
- Voor het op- en afrollen moeten de stekkers uit het stopcontact worden verwijderd.
- De maximale belasting (zie technische gegevens) mag niet worden overschreden.

Ondehoud / Reiniging

Belangrijk: Let op dat de automatische kabelhaspel tijdens het reinigen niet onder spanning staat. Trek daarbij de randaardestekker van de automatische kabelhaspel uit het stopcontact.

Het product is onderhoudsvrij.

Voor het reinigen van de buitenzijde van de automatische kabelhaspel is een schone, droge doek voldoende. Let op dat de automatische kabelhaspel niet met vloeistof in aanraking komt.

Elektrische apparaten milieuvriendelijk vernietigen!

~~Elektrische apparaten behoren niet bij het huisvuil!~~

Conform Europese richtlijn 2012/19/EG voor elektrische en elektronische apparaten moeten verbruikte elektrische apparaten gescheiden worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde manier worden hergebruikt.

Voor mogelijkheden over vernietiging van afgedankte apparaten kunt u informeren bij uw gemeente of stadsbestuur.

Adressen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen
lectra-t ag · Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
www.brennenstuhl.com

PL Instrukcja obsługi Automacyjny przedłużacz bębnowy

Wstęp

Przed przystąpieniem do instalacji należy w całości przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy starannie przechowywać i w razie potrzeby przekazać ją kolejnym użytkownikom.

Zakres dostawy

Po rozpakowaniu należy od razu sprawdzić, czy dostarczone urządzenie jest kompletne, a jego stan techniczny jest bez zarzutu.

1 x automatyczny przedłużacz bębnowy
2 x kotwy ścienne

Dane techniczne

Informacje ogólne

Napięcie robocze: 230 V / 50 Hz
Zabezpieczenie przed dziećmi: tak
Zabezpieczenie termiczne przed przegrzaniem: tak
Możliwość obrotu: 180°

Typ: Automacyjny przedłużacz bębnowy Electric ABE 5 V FR

Długość całkowita kabla: 5 + 1 metra
Typ kabla: H05VV-F3G1,5
Maks. obciążenie: po zwinięciu 1 400 wat
po rozwinięciu 2 000 wat
Stopień ochrony: IP20

Typ: Automacyjny przedłużacz bębnowy Electric ABE 10 V FR

Długość całkowita kabla: 10 + 1,5 metra
Typ kabla: H05VV-F3G1,5
Maks. obciążenie: po zwinięciu 1 200 wat
po rozwinięciu 1 800 wat
Stopień ochrony: IP20

Typ: Automacyjny przedłużacz bębnowy Electric ABE 20 N FR

Długość całkowita kabla: 20 + 1,5 metra
Typ kabla: H07RN-F3G1,5
Maks. obciążenie: po zwinięciu 1 000 wat
po rozwinięciu 2 300 wat
Stopień ochrony: IP44

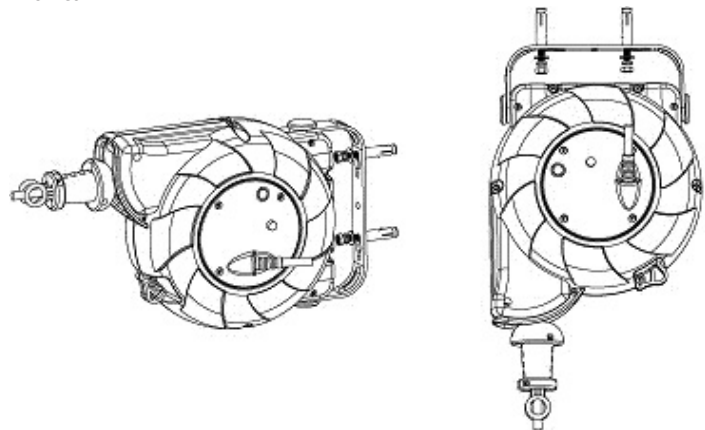
Typ: Automacyjny przedłużacz bębnowy Electric ABE 10 N FR

Długość całkowita kabla: 10 + 1,5 metra
Typ kabla: H07RN-F3G1,5
Maks. obciążenie: po zwinięciu 1 200 wat
po rozwinięciu 1 800 wat
Stopień ochrony: IP44

Typ: Automacyjny przedłużacz bębnowy Electric ABE 12 N FR IP44

Długość całkowita kabla: 12 + 1,5 metra
Typ kabla: H07RN-F3G2,5
Maks. obciążenie: po zwinięciu 1 200 wat
po rozwinięciu 1 800 wat
Stopień ochrony: IP44

Montaż



- Automacyjny przedłużacz bębnowy posiada uchwyt z dwoma otworami montażowymi.
- Przy pomocy otworów montażowych w uchwycie należy zaznaczyć punkty, w których mają zostać wywiercone otwory

służące do zamocowania przedłużacza.

- Wywiercić odpowiednie otwory.
- Zamocować przedłużacz przy użyciu odpowiedniego materiału montażowego (śruby M 6).

Sposób działania

- Podłączyć wtyczkę przedłużacza do gniazda sieciowego.
- Podłączyć odbiornik do gniazda ze stykiem ochronnym w przedłużaczu.
- Przedłużacz bębnowy posiada system zarządzania kablem z automatycznym zwijaczem.
- Po każdym półobrocie kabel blokuje się; w tej pozycji zostaje również unieruchomiony zwijacz automatyczny.
- Aby zwinać kabel, należy pociągnąć za kabel do momentu zwolnienia blokady (odbywa się to bezgłośnie), a następnie pozwolić, aby kabel powoli nawinął się na bęben.
- WAŻNE: siły naciągu są bardzo duże. Nigdy nie dopuścić, aby kabel nawinął się w sposób niekontrolowany. W tym celu należy przytrzymać końcówkę kabla, przesuwając ją powoli w kierunku przedłużacza bębnowego.

Zabezpieczenie termiczne przed przegrzaniem

- Dioda LED przedłużacza bębnowego świeci się na czerwono, sygnalizując w ten sposób, że zabezpieczenie termiczne jest aktywne.
- Gdy zadziała bezpiecznik termiczny (56+/-5°C), dioda LED gaśnie.
- W takim przypadku należy wyjąć zasilacz z gniazda sieciowego.
- Przedłużacz bębnowy może zostać ponownie uruchomiony czerwonym przyciskiem po pewnym czasie, koniecznym do schłodzenia urządzenia.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Wszelkie prace instalacyjne i naprawcze muszą być przeprowadzane przez specjalistę posiadającego odpowiednie kwalifikacje.
- Wymieniając przewód, należy zwrócić uwagę, aby odcinki przewodów L/N połączonych z zaciskami były jak najkrótsze, natomiast przewód ochronny został podłączony do oznaczonego zacisku i był co najmniej o 12 mm dłuższy niż przewody L/N.
- Bezpiecznik termiczny można zastąpić wyłącznie podzespołem o identycznych wartościach znamionowych.
- Przed przystąpieniem do zwijania lub rozwijania kabla należy wyjąć wtyczki z gniazda.
- Nie wolno przekraczać maksymalnej obciążalności (patrz: Dane techniczne).

Konserwacja / czyszczenie

Ważne: zwrócić uwagę, aby podczas czyszczenia przedłużacz bębnowy nie znajdował się pod napięciem. W tym celu należy wyjąć wtyczkę przedłużacza z gniazda sieciowego.

Produkt nie wymaga konserwacji.

Do czyszczenia zewnętrznej części przedłużacza bębnowego wystarczy czysta, sucha ściereczka. Zwrócić uwagę, aby przedłużacz nie miał kontaktu z cieczą.

Sprzęt elektryczny należy utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego

Urządzenia elektryczne to nie domowe śmieci czy odpadki!

— Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE dotyczącą urządzeń elektrycznych i elektronicznych, zużyty sprzęt elektryczny należy gromadzić osobno i przekazywać do ponownego przetworzenia w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego. O możliwościach utylizacji wysłużonego urządzenia dowiedzą się Państwo w urzędzie miasta lub gminy.

Adresy

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

lectra-t ag · Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
www.brennenstuhl.com

CZ Návod k používání Automatický kabelový buben

Úvod

Přečtěte si před instalací kompletně tento návod k používání. Pečlivě uschovejte tento návod k používání a odevzdejte jej případně spolu s přístrojem třetí osobě.

Obsah dodávky

Zkontrolujte vždycky po vybalení kompletnost obsahu dodávky a rovněž bezvadný stav přístroje.
1 x automatický kabelový buben
2 x upevnění na stěnu

Technická data

Všeobecně

Provozní napětí: 230 V / 50 Hz
Dětská pojistka: ano
Ochrana proti přehřívání: ano
Otočná: 180°

Typ: Automatický buben s kabelem Electric ABE 5 V FR

Celková délka kabelu: 5 + 1 metru
Typ kabelu: H05VV-F3G1,5
Max. zatížení: Navinutý 1 400 Watt
Odvinutý 2 000 Watt
Druh ochrany: IP20

Typ: Automatický buben s kabelem Electric ABE 10 V FR

Celková délka kabelu: 10 + 1,5 metru
Typ kabelu: H05VV-F3G1,5
Max. zatížení: Navinutý 1 200 Watt
Odvinutý 1 800 Watt
Druh ochrany: IP20

Typ: Automatický buben s kabelem Electric ABE 20 N FR

Celková délka kabelu: 20 + 1,5 metru
Typ kabelu: H07RN-F3G1,5
Max. zatížení: Navinutý 1 000 Watt
Odvinutý 2 300 Watt
Druh ochrany: IP44

Typ: Automatický buben s kabelem Electric ABE 10 N FR

Celková délka kabelu: 10 + 1,5 metru
Typ kabelu: H07RN-F3G1,5
Max. zatížení: Navinutý 1 200 Watt
Odvinutý 1 800 Watt
Druh ochrany: IP44

Typ: Automatický buben s kabelem Electric ABE 12 N FR IP44

Celková délka kabelu: 12 + 1,5 metru
Typ kabelu: H07RN-F3G2,5
Max. zatížení: Navinutý 1 200 Watt
Odvinutý 1 800 Watt
Druh ochrany: IP44

Montáž

– Automatický kabelový buben má držák s dvěma montážními otvory.

- Vyznačte polohu vrtacích otvorů k upevnění pomocí montážních otvorů držáku.
- Vyrvejte příslušné otvory.
- Upevněte automatický kabelový buben pomocí vhodného montážního materiálu (šrouby M6).

Funkce

- Zastrčte zástrčku automatického kabelového bubnu do síťové zástrčky.
- Připojte jeden spotřebič do zásuvky automatického kabelového bubnu s ochranným kontaktem.
- Automatický kabelový buben disponuje ovládáním kabelu prostřednictvím navíjecí automatiky.
- Po každé poloviční otáčce se kabel zablokuje, v této poloze je navíjecí automatika fixní.
- K navinutí kabelu musíte táhnout za kabel do té doby, dokud se neuvolní zablokovaná poloha (není slyšet), a pak můžete kabel pomalu navinout.
- **DŮLEŽITÉ:** Tažné síly jsou velmi silné. Nedovolte nikdy navíjet kabel bez kontroly. Držte pevně jeden konec kabelu a přesuňte kabel pomalu směrem k automatickému kabelovému bubnu.

Ochrana proti přehřívání

- LED lampa automatického kabelového bubnu svítí červenou barvou a zobrazuje, že se aktivovala ochrana proti přehřívání.
- Pokud se aktivuje ochrana proti přehřívání (56+/-5°C), zhasne LED lampa.
- V tomto případě se musí vytáhnout síťová zástrčka ze zásuvky.
- Automatický kabelový buben se může po určité době vychlazení spustit opět do provozu stisknutím červeného tlačítka.

Bezpečnostní pokyny

- Všechny instalační a opravářské činnosti musí provádět kvalifikovaný personál.
- Při výměně vodičů musíte dávat pozor, aby byli připojené vodiče L/N s co možno nejkratší dráhou k svorkám, aby se připojil také ochranný vodič na označenou svorku a aby byl tento vodič minimálně o 12 mm delší než jiné vodiče L/N.
- Pojistka proti přehřívání se může vyměnit pouze za součástku se stejnými měřicími hodnotami.
- Před navíjením a odvíjením se musí vytáhnout zástrčky ze zásuvek.
- Nemůže se překročit maximální zatížení (viz technická data).

Údržba / čištění

Důležité: Dávejte pozor, aby nebyl automatický kabelový buben během čištění pod napětím. Vytáhněte k tomu ochrannou kontaktní zástrčku automatického kabelového bubnu ze síťové zástrčky.

Produkt je nenáročný na údržbu.

K vyčištění vnější strany automatického kabelového bubnu postačí čistý, suchý hadřík. Dávejte pozor, aby se automatický kabelový buben nedostal do kontaktu s kapalinou.

Odstraňujte elektrické přístroje ekologickým způsobem!

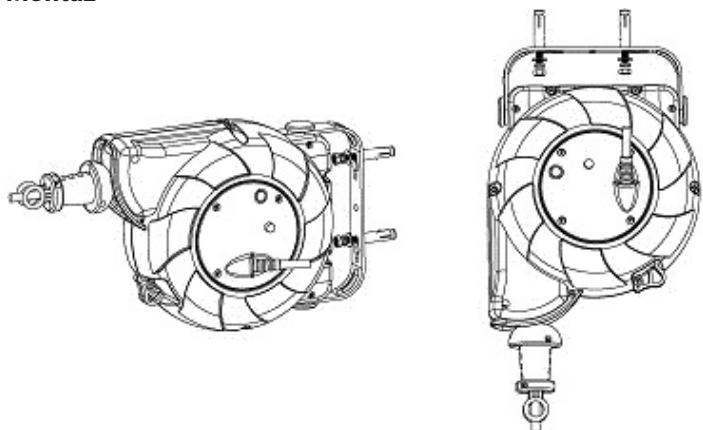
Elektrické spotřebiče nepatří k domovnímu odpadu!

Podle Evropské směrnice 2012/19/EC o elektrických a elektronických starých přístrojích a prosazování národního práva se musí opotřeбенé elektrospotřebiče shromáždit zvlášť a odvést k ekologicky nezávadné recyklaci.

O možnostech likvidace vysloužilých přístrojů se můžete informovat u svého obecního nebo městského úřadu.

Adresy

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen
lectra-t ag · Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
www.brennenstuhl.com



SK Návod na používanie Automatický káblový bubon

Úvod

Prečítajte si pred použitím kompletný návod na používanie. Uschovejte si starostlivo tento návod a odovzdajte ho prípadne spolu s prístrojom tretej osobe.

Obsah dodávky

Skontrolujte bezprostredne po vybalení prístroja obsah dodávky na kompletnosť a bezchybný stav prístroja.

1 x automatický káblový bubon

2 x upevnenie na stenu

Technické údaje

Všeobecne

Prevádzkové napätie: 230 V / 50 Hz
 Detská poistka: áno
 Ochrana proti prehrievaniu: áno
 Vyklápacia: 180°

Typ: Automatický bubon s káblom Electric ABE 5 V FR

Celková dĺžka kábla: 5 + 1 metra
 Typ kábla: H05VV-F3G1,5
 Max. zaťaženie: Navinutý 1 400 Watt
 Odvinutý 2 000 Watt
 Druh ochrany: IP20

Typ: Automatický bubon s káblom Electric ABE 10 V FR

Celková dĺžka kábla: 10 + 1,5 metra
 Typ kábla: H05VV-F3G1,5
 Max. zaťaženie: Navinutý 1 200 Watt
 Odvinutý 1 800 Watt
 Druh ochrany: IP20

Typ: Automatický bubon s káblom Electric ABE 20 N FR

Celková dĺžka kábla: 20 + 1,5 metra
 Typ kábla: H07RN-F3G1,5
 Max. zaťaženie: Navinutý 1 000 Watt
 Odvinutý 2 300 Watt
 Druh ochrany: IP44

Typ: Automatický bubon s káblom Electric ABE 10 N FR

Celková dĺžka kábla: 10 + 1,5 metra
 Typ kábla: H07RN-F3G1,5
 Max. zaťaženie: Navinutý 1 200 Watt
 Odvinutý 1 800 Watt
 Druh ochrany: IP44

Typ: Automatický bubon s káblom Electric ABE 12 N FR IP44

Celková dĺžka kábla: 12 + 1,5 metra
 Typ kábla: H07RN-F3G2,5
 Max. zaťaženie: Navinutý 1 200 Watt
 Odvinutý 1 800 Watt
 Druh ochrany: IP44

Montáž

– Automatický káblový bubon má držiak s dvomi montážnymi otvormi.

- Vyznačte si polohu vrtacích otvorov na upevnenie pomocou montážnych otvorov držiaka.
- Vyvrtajte príslušné otvory.
- Upevnite automatický káblový bubon pomocou vhodného montážneho materiálu (skrutky M6).

Funkcia

- Zastrčte zástrčku automatického káblového bubna do sieťovej zástrčky.
- Pripojte jeden spotrebič do zásuvky automatického káblového bubna s ochranným kontaktom.
- Automatický káblový bubon disponuje ovládaním kábla prostredníctvom navijacej automatiky.
- Po každej polovičnej otáčke sa kábel zablokuje, v tejto polohe je navijacia automatika fixná.
- Pre navinutie kábla musíte ťahať za kábel dotedy, kým sa neuvoľní zablokovaná poloha (nie je počuť), a potom môžete kábel pomaly navíjať.
- DÔLEŽITÉ: Ťažné sily sú veľmi silné. Nedovoľte nikdy navíjať kábel bez kontroly. Držte pevne jeden koniec kábla a presuňte ho pomaly smerom k automatickému káblovému bubnu.

Ochrana proti prehrievaniu

- LED lampa automatického káblového bubna svieti červenou farbou a zobrazuje, že sa aktivovala ochrana proti prehrievaniu.
- Ak sa aktivuje ochrana proti prehrievaniu (56+/-5°C), zhasne LED lampa.
- V tomto prípade sa musí vytiahnuť sieťová zástrčka zo zásuvky.
- Automatický káblový bubon sa môže po určitej dobe vychladenia spustiť opäť do prevádzky stlačením červeného tlačidla.

Bezpečnostné pokyny

- Všetky inštalácie a opravárske činnosti musí vykonávať kvalifikovaný personál.
- Pri výmene vodičov musíte rešpektovať, aby boli pripojené vodiče L/N s čo možno najkratšou dráhou k svorkám, aby sa pripojil tiež ochranný vodič na označenú svorku a aby bol tento vodič minimálne o 12 mm dlhší než iné vodiče L/N.
- Poistka proti prehrievaniu sa môže vymeniť iba za súčiastku s rovnakými meracími hodnotami.
- Pred navíjaním a odvíjaním sa musia vytiahnuť zástrčky zo zásuviek.
- Nesmie sa prekročiť maximálne zaťaženie (pozri technické údaje).

Údržba / čistenie

Dôležité: Dávajte pozor, aby nebol automatický káblový bubon počas čistenia pod napätím. Vytiahnite k tomu ochrannú kontaktnú zástrčku automatického káblového bubna zo sieťovej zástrčky.

Produkt je nenáročný na údržbu.

Na vyčistenie vonkajšej strany automatického káblového bubna postačí čistá, suchá handrička. Dávajte pozor, aby sa automatický káblový bubon nedostal do kontaktu s kvapalinou.

Odstraňujte elektrické prístroje ekologickým spôsobom!

Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu!

Podľa Európskej smernice 2012/19/EÚ o starých elektrických a elektronických prístrojoch sa musia zbierať opotrebované elektrospotrebiče zvlášť a odviezť na ekologickú recykláciu.

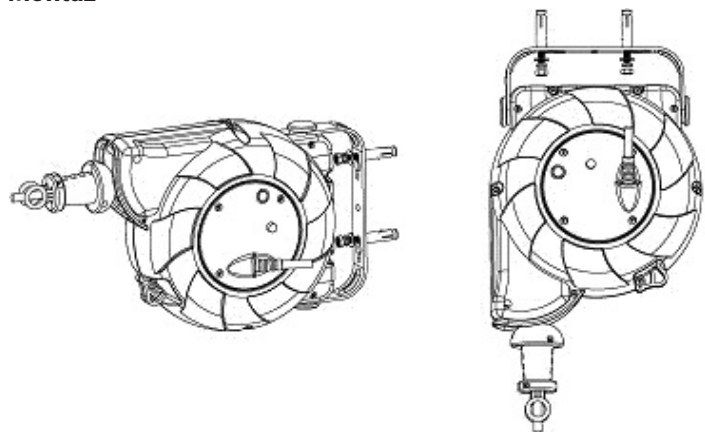
O možnostiach likvidácie starých prístrojov sa môžete informovať na svojom obecnom alebo mestskom úrade.

Adresy

H. Brennenstuhl S.A.S.
 4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
 Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

lectra-t ag · Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
 www.brennenstuhl.com





H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen
lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
www.brennenstuhl.com



0472606/316 Made in China

